



RECHARGEABLE HEADLIGHT

GVOLT80.1™

MODEL : HL-EL561G RC

Frontlicht zur Montage unter dem Lenker

Anleitung

~~~~ K 2616

Bitte lesen Sie zu Ihrer Sicherheit das gesamte Handbuch sorgfältig durch und verwenden Sie das Produkt korrekt. Bitte bewahren Sie die Anleitung jederzeit griffbereit auf. Wenn das Gerät von Kindern verwendet wird, müssen Erwachsene das Handbuch vor Benutzung lesen und Kinder auf die Vorsichtsmaßnahmen zum Gebrauch des Geräts hinweisen. Dieses Produkt ist für den Fahrradgebrauch entwickelt worden.

HLEL561GD-260910 2



COVER

INHALT

TEILEBEZEICHNUNGEN UND  
VERPACKUNGSGEHALT

WISSENSWERTES ÜBER DEN  
LADEVORGANG

SCHALTER BEDIENEN  
MONTAGE AM FAHRRAD

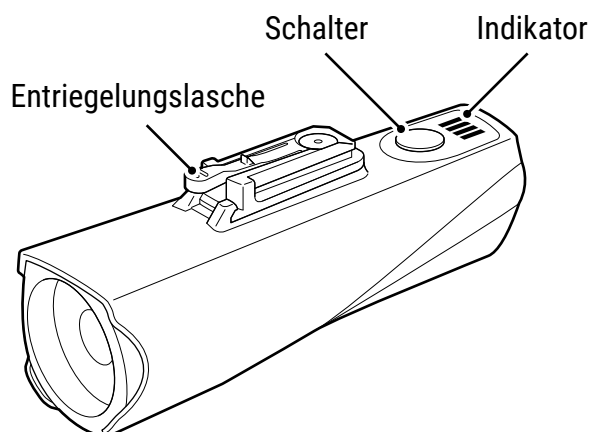
GEFAHR / WARNUNG / VORSICHT /  
ANWEISUNGEN FÜR DIE ENTSORGUNG  
BATTERIE ERSETZEN

SPEZIFIKATIONEN  
STANDARDZUBEHÖR /  
OPTIONALES ZUBEHÖR

BEGRENZTE GEWÄHRLEISTUNG

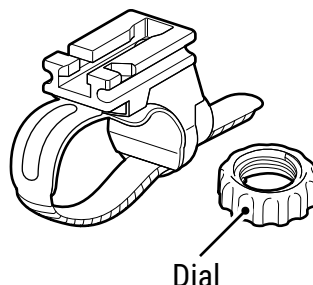
# TEILEBEZEICHNUNGEN UND VERPACKUNGSGEHALT

## Lampeneinheit



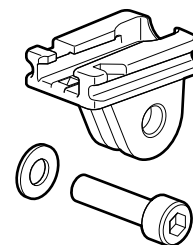
### Halterung

(H-34N : FlexTight™)



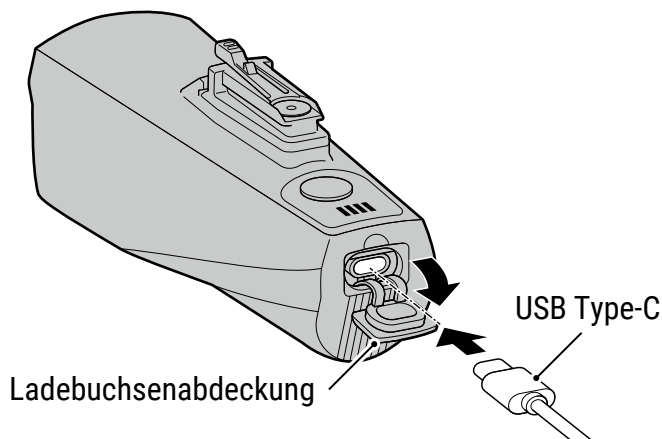
### Halterung

(GP-Adapter)



## WISSENSWERTES ÜBER DEN LADEVORGANG

❗ Lesen Sie sich vor dieser Produktverwendung den Abschnitt “⚠ **GEFAHR / WARNUNG / VORSICHT**” (page 4) durch und laden Sie den Akku auf.



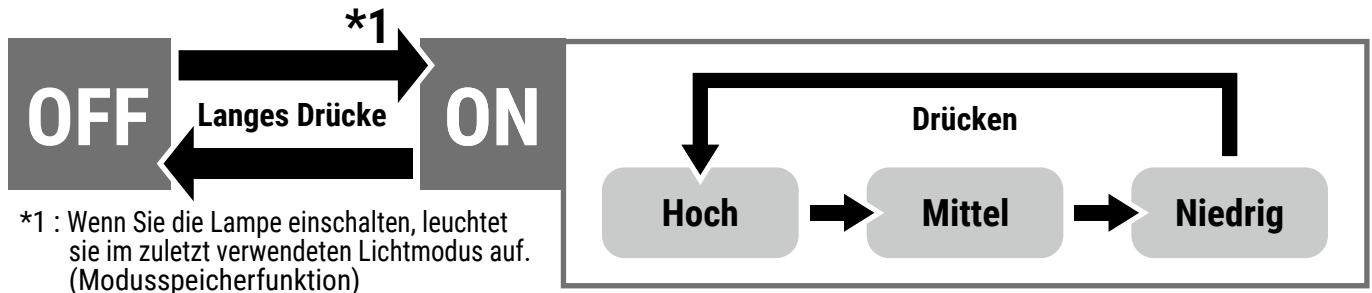
\* Bitte bereiten Sie vor dieser Produktverwendung ein zum Laden verwendbares USB-Kabel (Typ-C) vor, welches separat erhältlich ist.

\* Wenn der Batterieindikator schnell rot blinkt, liegt ein Ladefehler vor. Ziehen Sie das Kabel und versuchen Sie es noch einmal.

| Indikator / Ladestatus |              |              |              |                   |                         |
|------------------------|--------------|--------------|--------------|-------------------|-------------------------|
|                        |              |              |              |                   |                         |
| Weniger als etwa 20%   | Ca. 20 - 40% | Ca. 40 - 60% | Ca. 60 - 80% | Ca. 80% oder mehr | Aufladung abgeschlossen |

**Ladezeit : Ca. 5 Stunden (1 A)**

# SCHALTER BEDIENEN

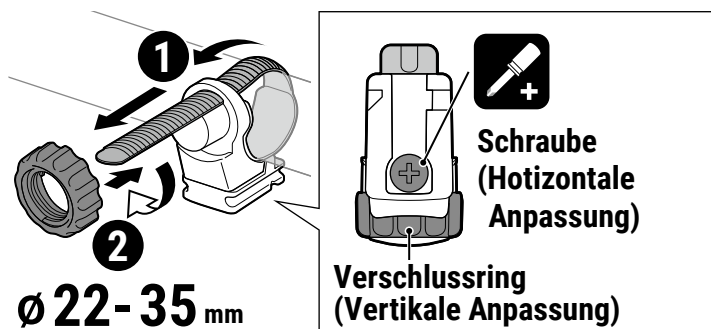


| Indikator / Restliche Akkuleistung |              |              |              |                      |
|------------------------------------|--------------|--------------|--------------|----------------------|
|                                    |              |              |              |                      |
| Ca. 80% oder mehr                  | Ca. 80 - 60% | Ca. 60 - 40% | Ca. 40 - 20% | Weniger als etwa 20% |

## Verbleibende Batterieleistung

Wenn die Anzeige rot leuchtet, beträgt die verbleibende Batterieleistung 20 % oder weniger. Nach der StVZO ist ab diesem Punkt keine ordnungsgemäße Funktion mehr gegeben. Laden Sie umgehend die Lampe auf.

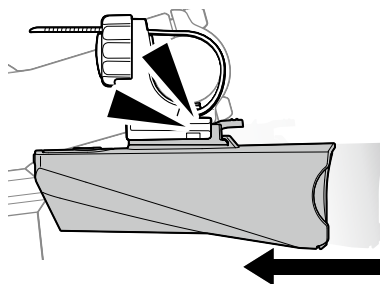
# MONTAGE AM FAHRRAD



- \* Passen Sie den Winkel an, indem Sie den Verschlussring oder die Schraube so weit lösen, dass sich die Halterung geringfügig bewegt. Nehmen Sie die Anpassung vor und ziehen Sie beides zur Fixierung der Lichteinheit wieder an.
- \* Ziehen Sie den Verschlussring von Hand an. Wenn Sie ihn mit einem Werkzeug zu fest anziehen, wird u.U. der Gewinderiemen beschädigt.
- \* Überprüfen Sie regelmäßig den Verschlussring und die Schraube an der Halterung damit der sichere Halt der Lampe stets gegeben ist.
- \* Bei Verwendung mit einem Fahrradcomputer bringen Sie den Scheinwerfer möglichst weit vom Fahrradcomputer entfernt an, da Dieser die Messung beeinträchtigen kann.

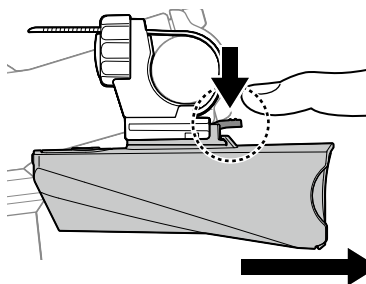
**Anbauhöhe :**  
**400 - 1200 mm**

## Montieren



Montieren Sie das Produkt, bis es mit einem Klick einrastet.

## Entfernen



Drücken Sie die Entriegelungslasche in Richtung der Lichteinheit und ziehen Sie diese heraus.

**Einstellung des Lichtkegels NO!**



**OK**

Achten Sie bei der Montage der Lichteinheit darauf, dass der Scheinwerfer andere Verkehrsteilnehmer nicht blendet.

## **GEFAHR!!!**

- Die Verwendung oder Lagerung des Akkus bei hohen Temperaturen beschleunigt seine Entladung. Stellen Sie die Leuchte nicht in einem Fahrzeug oder in der Nähe einer Heizung ab.
- Laden Sie nur, wenn die Umgebungstemperatur zwischen 5 und 40°C liegt.
- Setzen Sie der Leuchte keinen starken Vibrationen, Stößen oder übermäßige Energie aus.
- Laden Sie das Produkt nicht bei Nässe auf & stecken oder entfernen Sie das USB-Kabel nicht mit nassen Händen oder einem nassen Produkt.
- Sie dürfen den Akku nicht mit einer Spannung oder Polarität aufladen oder nutzen, die nicht den Vorgaben entspricht. Schließen Sie den Akku nicht kurz.
- Halten Sie die Lampe stets außer Reichweite von Kindern.
- Bauen Sie die Leuchte nicht auseinander. Verwenden Sie auch keine beschädigten Produkte oder Teile.
- Lassen Sie die Leuchte nicht ins Feuer fallen und erhitzen Sie die Leuchte nicht.
- Wenn Sie irgendwelche Anomalien feststellen, stellen Sie die Verwendung des Produkts sofort ein.
- Zu Ihrer Sicherheit sollten Sie die Batterien erst ersetzen, wenn sie vollständig entladen sind. \*2

## **WARNUNG!!**

- Schauen Sie nicht direkt in die Lichtquelle. Vermeiden Sie bei der Montage der Lichteinheit ein Blenden andere Verkehrsteilnehmer.
- Vergewissern Sie sich vor der Fahrt aus Sicherheitsgründen, dass die Leuchte sicher an angebracht ist, Sie den Lichtstrahl nicht behindert und dass sie richtig leuchtet.
- Bitte überprüfen Sie regelmäßig die Anzeige und die Helligkeit und behalten Sie immer den Batteriestand im Auge.
- Bitte stellen Sie sicher, dass sich kein Staub oder andere Fremdkörper am Stecker des USB-Kabels befinden, bevor Sie es aufladen. Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, ziehen Sie das USB-Kabel unbedingt aus dem Ladeanschluss.
- Wenn wiederaufladbare Batterien über einen längeren Zeitraum nicht benutzt werden, sinkt ihre Spannung und ihre Leistung lässt nach. Wenn das Gerät über eine längere Zeit nicht genutzt wurde, lagern Sie es an einem trockenen und kühlen Ort. Laden Sie das Gerät alle 6 Monate für 30Min auf.
- Achten Sie beim Entfernen der Batterie darauf, diese nicht zu beschädigen, fallen zu lassen, starken Stößen aussetzen oder das Kabel zu beschädigen. \*2

## **VORSICHT!**

- Um die Wasserdichtigkeit aufrechtzuerhalten, sollten Sie sicherstellen, dass die Abdeckung des Batteriefachs und der Ladeanschluss sicher verschlossen sind. Wischen Sie außerdem jegliche Feuchtigkeit gründlich ab, wenn Sie das Produkt im Regen benutzt haben.
- Wenden Sie keine übermäßige Kraft auf den Ladeanschluss an, um Schäden am Produkt zu vermeiden.
- Die Lade- sowie die Leuchtzeiten sind Näherungswerte und variieren je nach Umgebungs- und Benutzerbedingungen.
- Ist die Beleuchtungszeit auch nach sachgemäßem Aufladen deutlich kürzer, könnte sich der wiederaufladbare Akku am Ende seiner Lebenszeit befinden.
- Achten Sie beim Entfernen oder Einlegen der Batterien darauf, sich nicht an den Fingerspitzen zu verletzen. \*2
- Wenn Batterieflüssigkeit austritt, berühren Sie diese nicht. Wenn Sie versehentlich mit der ausgetretenen Flüssigkeit in Berührung kommen, spülen Sie sie sofort mit fließendem Wasser ab. \*2

## **ANWEISUNGEN FÜR DIE ENTSORGUNG**

Wenn Sie die Leuchte entsorgen beachten Sie bitte die örtlichen Entsorgungs-Vorschriften.

\*2 : Für die EU-Batterieverordnung

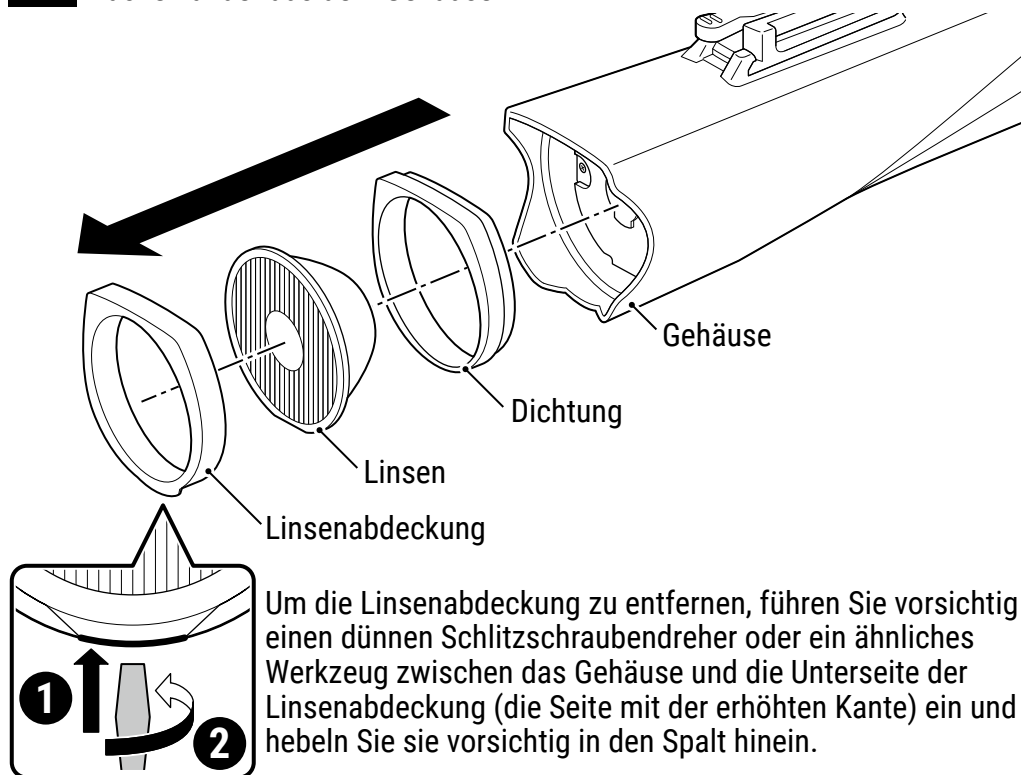
# BATTERIE ERSETZEN (Für die EU-Batterieverordnung)



Lithium-Ionen-Akkus können bei unsachgemäßer Handhabung explodieren oder in Brand geraten. Weitere Informationen finden Sie unter “⚠ **GEFAHR / WARNUNG / VORSICHT**” (page 4).

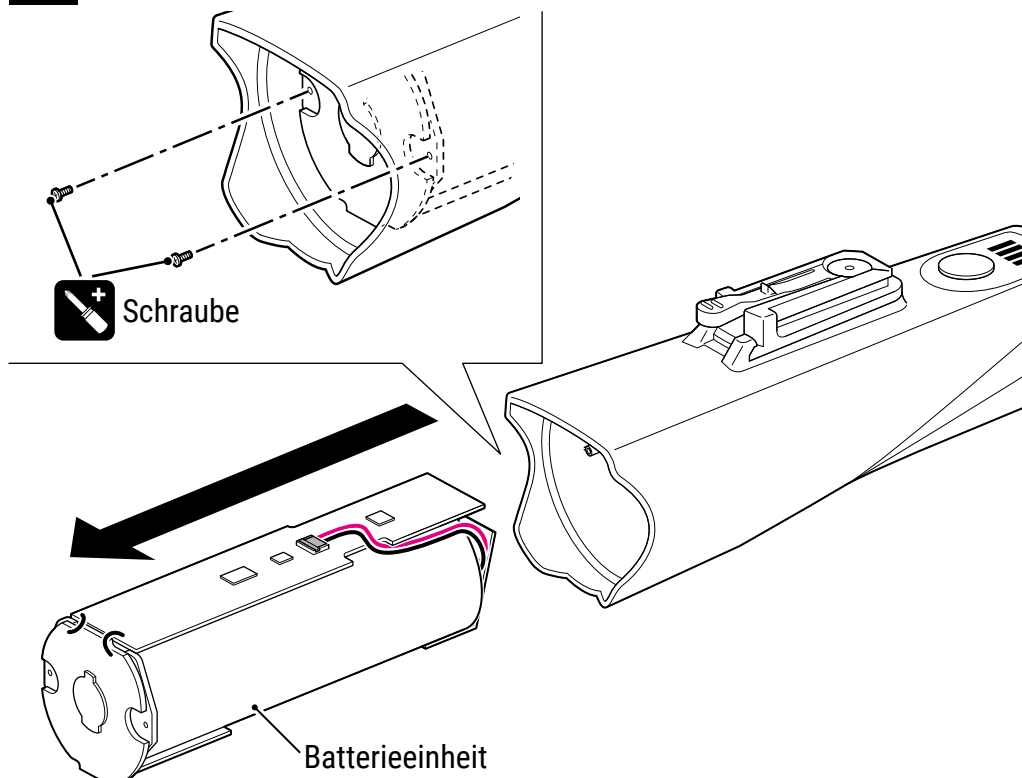
**1**

Entfernen Sie die Linsenabdeckung, die Linse und die Dichtung nacheinander aus dem Gehäuse.



**2**

Entfernen Sie die Schraube und lösen Sie die Batterieeinheit vom Gehäuset.



## ⚠ Hinweise zum Batteriewechsel

Bitte wechseln Sie die Batterien gemäß dieser Anleitung. Andernfalls kann es zu unerwarteten Verletzungen, Fehlfunktionen oder einer verminderten Wasserdichtigkeit kommen. Verwenden Sie bitte Originalteile. Originalteile erhalten Sie bei Ihrem Händler.

## ⚠ Vorsichtsmaßnahmen beim Batteriewechsel

Zu Ihrer Sicherheit sollten Sie die Batterien erst wechseln, wenn sie vollständig entladen sind.

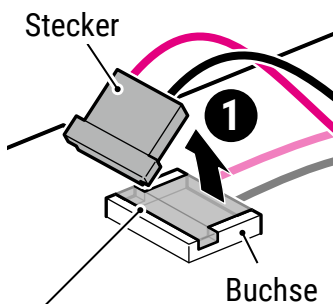
## ⚠ Vorsichtsmaßnahmen bei der Verwendung von Werkzeugen

Achten Sie bei der Verwendung von Werkzeugen darauf, die Komponenten nicht zu beschädigen.

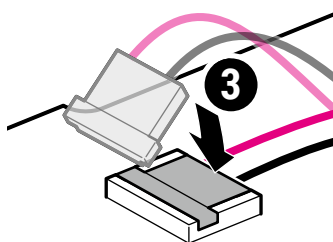
## ⚠ Vorsichtsmaßnahmen beim Umgang mit elektronischen Bauteilen

Berühren Sie nicht die elektrischen Teile auf der Oberseite der Batterieeinheit, da dies zu Fehlfunktionen führen kann.

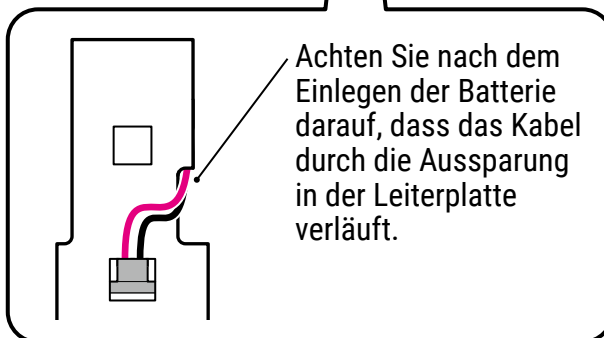
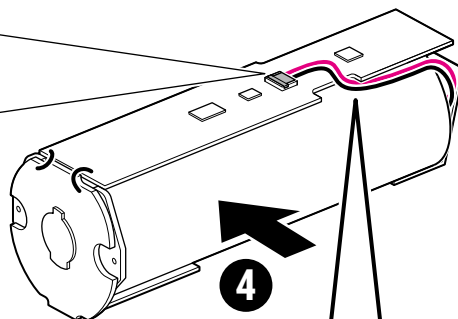
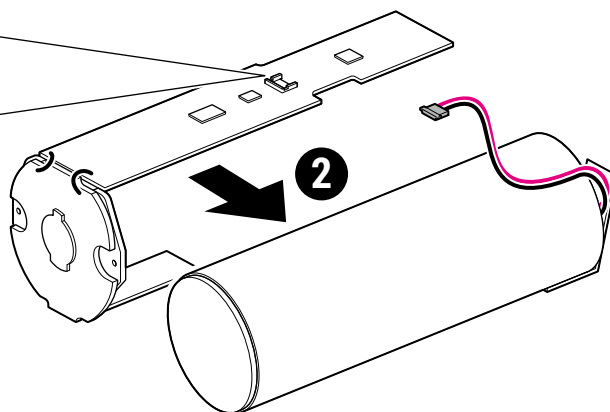
**3** Trennen Sie die Verkabelung, bevor Sie den alten Akku entfernen. Setzen Sie den neuen Akku ein, nachdem Sie die Verkabelung wieder angeschlossen haben.



Verwenden Sie beim Trennen der Verkabelung die Spitze des Steckers als Drehpunkt, ziehen Sie das Kabel mit den Fingerspitzen und ziehen Sie den Stecker heraus.



Richten Sie beim Anschließen der Verkabelung Stecker und Buchse aus und verwenden Sie die Spitze des Steckers als Drehpunkt mit den Fingerspitzen, genau wie beim Trennen, um den Stecker fest anzuschließen.



**⚠ Vorsichtsmaßnahmen beim Ein- und Ausbau der Batterie**

Achten Sie beim Trennen der Batteriekabel darauf, die Kabel nicht zu beschädigen.

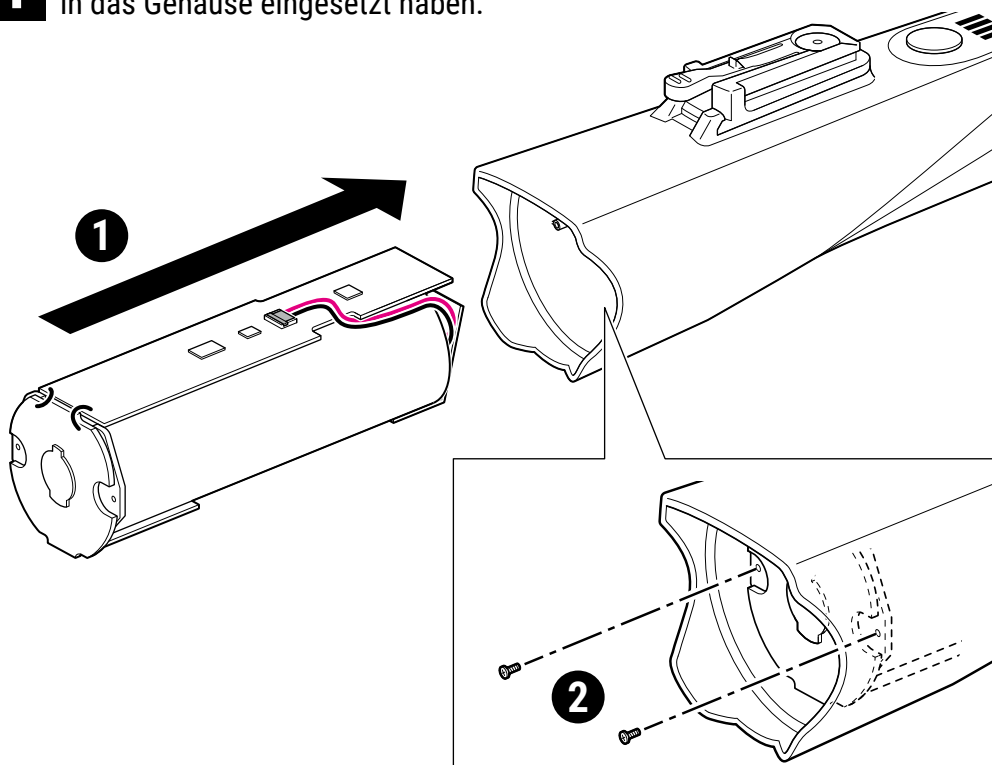
Achten Sie beim Einlegen des Akkus darauf, ihn in der richtigen Ausrichtung einzusetzen, um Kurzschlüsse zu vermeiden.

**⚠ Nicht verwenden nach Stürzen oder Stößen**

Lassen Sie den Akku nicht fallen und setzen Sie ihn keinen starken Stößen aus.

Verwenden Sie den Akku nicht, wenn er heruntergefallen ist oder Stößen ausgesetzt war.

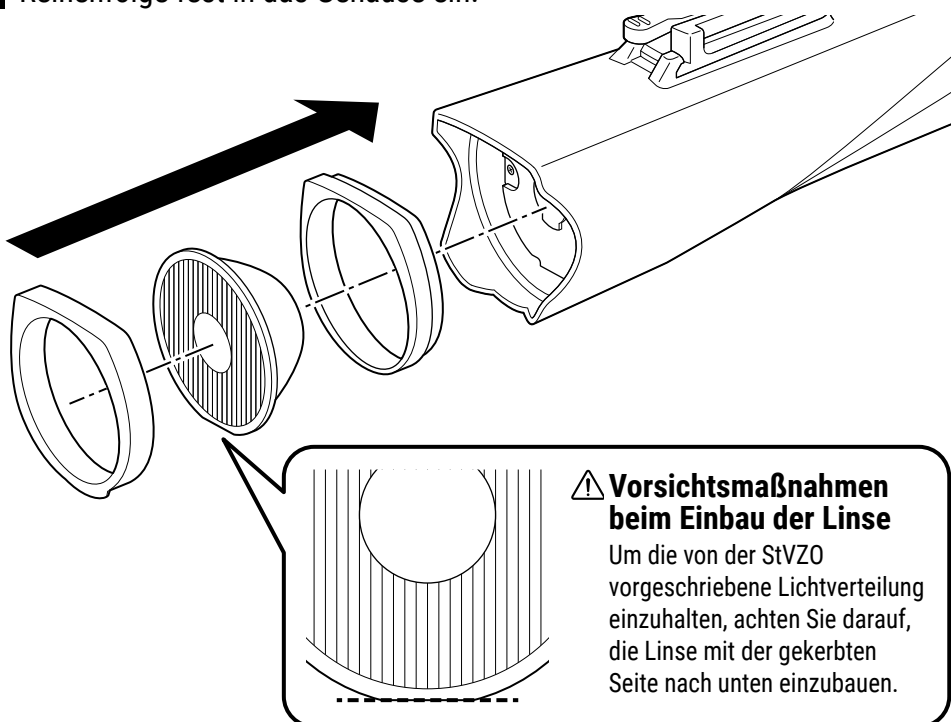
- 4** Ziehen Sie die Schrauben fest an, nachdem Sie die Batterieereinheit wieder in das Gehäuse eingesetzt haben.



**⚠ Vorsichtsmaßnahmen beim Einbau**

Achten Sie beim Einbau der Akku-Einheit darauf, die Kabel nicht zu beschädigen.

- 5** Setzen Sie die Dichtung, die Linse und die Linsenabdeckung in dieser Reihenfolge fest in das Gehäuse ein.



**⚠ Vorsichtsmaßnahmen beim Einbau der Linse**

Um die von der StVZO vorgeschriebene Lichtverteilung einzuhalten, achten Sie darauf, die Linse mit der gekerbten Seite nach unten einzubauen.

# SPEZIFIKATIONEN

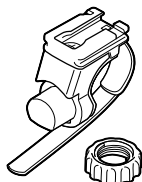
|                                         |                                                                              |
|-----------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Lichtquelle</b>                      | LED x 1                                                                      |
| <b>Akku</b>                             | Li-ion 3,6 V 3400 mAh                                                        |
| <b>Ladeanschluss</b>                    | USB Type-C                                                                   |
| <b>Betriebsdauer</b> <sup>*3</sup>      | Hoch : Ca. 5 Stunden<br>Mittel : Ca. 7,5 Stunden<br>Niedrig : Ca. 16 Stunden |
| <b>Normale Ladedauer</b>                | Ca. 5 Stunden (1 A)                                                          |
| <b>Ladespannung</b>                     | 5 V                                                                          |
| <b>Temperaturbereich</b>                | Laden: 5°C – 40°C Betrieb: -10°C – 40°C                                      |
| <b>Wasserdicht</b>                      | IPX 4                                                                        |
| <b>Anzahl der Lade-/Entladevorgänge</b> | Circa 300 mal (bis die Nennleistung auf 70% abfällt)                         |
| <b>Maße/Gewicht</b>                     | 37,5 x 106,5 x 46 mm / 102 g                                                 |

\*3 : Die durchschnittliche Zeit bei 20 Grad Temperatur.

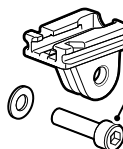
\* Die technischen Daten und die Konstruktion können jederzeit ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

## STANDARDZUBEHÖR

**5338827N Halterung**  
(H-34N : FlexTight™)



**5445340 Halterung**  
(GP-Adapter)



Winkleinstellschraube

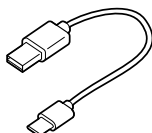


Anzugsmoment : **2 N•m**

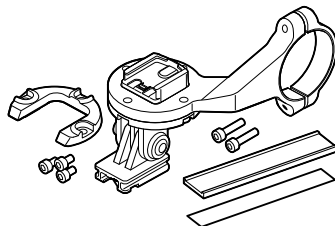
\* Die GP-Adapter ist eine Halterung für OF-200, H-34N CENTER und H-34N AERO. Die Kompatibilität mit Halterungen anderer Hersteller wird nicht garantiert.

## OPTIONALES ZUBEHÖR

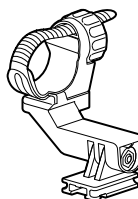
**5342550 USB-Kabel**  
(Type-A ↔ Type-C)



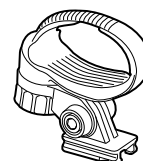
**1604110 Halterung**  
(OF-200 : Halterung außen/vorne 2)



**5343540 Halterung**  
(H-34 CENTER)



**5343550 Halterung**  
(H-34 AERO)



\* Um Unfälle und Fehlfunktionen zu vermeiden, verwenden Sie für die Installation ausschließlich Originalteile.

# BEGRENZTE GEWÄHRLEISTUNG

## **2-Jahres-Garantie : Nur Lampeneinheit (außer Akku)**

CatEye-Produkte haben eine Garantie von 2 Jahren ab dem ursprünglichen Kaufdatum auf Material- und Verarbeitungsfehler.

Wenn das Produkt bei normalem Gebrauch nicht funktioniert, repariert oder ersetzt CatEye oder ein autorisierter Händler das Produkt kostenlos (Kaufbeleg erforderlich).

Bitte beachten Sie, dass das Produkt auch innerhalb der Garantiezeit je nach Zustand des Produkts und den Nutzungsbedingungen möglicherweise nicht von der Garantie abgedeckt ist.

## **CAT EYE CO.,LTD.**

2-8-25, KUWAZU, HIGASHI SUMIYOSHI-KU, OSAKA, JAPAN 546-0041

For inquiries, please visit <https://cateye.com/intl/contact>

[globalservice@cateye.co.jp](mailto:globalservice@cateye.co.jp)



## RECHARGEABLE SAFETY LIGHT

# NANO<sup>TM</sup>G II

MODEL : TL-LD831G

### Anleitung

~~~~ K 2762

Bitte lesen Sie zu Ihrer Sicherheit das gesamte Handbuch sorgfältig durch und verwenden Sie das Produkt korrekt. Bitte bewahren Sie die Anleitung jederzeit griffbereit auf. Wenn das Gerät von Kindern verwendet wird, müssen Erwachsene das Handbuch vor Benutzung lesen und Kinder auf die Vorsichtsmaßnahmen zum Gebrauch des Geräts hinweisen. Dieses Produkt ist für den Fahrradgebrauch entwickelt worden.

TLLD831GDE-260910 1.1



COVER

INHALT

TEILEBEZEICHNUNGEN UND
VERPACKUNGSGEHALT

WISSENSWERTES ÜBER DEN
LADEVORGANG

SCHALTER BEDIENEN
MONTAGE AM FAHRRAD

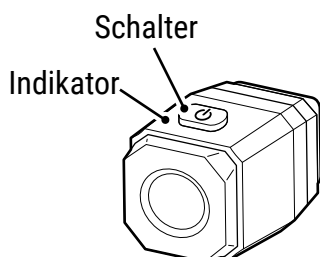
GEFAHR / WARNUNG / VORSICHT /
ANWEISUNGEN FÜR DIE ENTSORGUNG
BATTERIE ERSETZEN

SPEZIFIKATIONEN
STANDARDZUBEHÖR /
OPTIONALES ZUBEHÖR

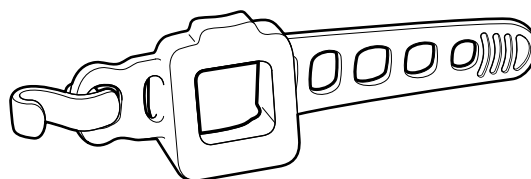
BEGRENZTE GEWÄHRLEISTUNG

TEILEBEZEICHNUNGEN UND VERPACKUNGSGEHALT

Lampeneinheit

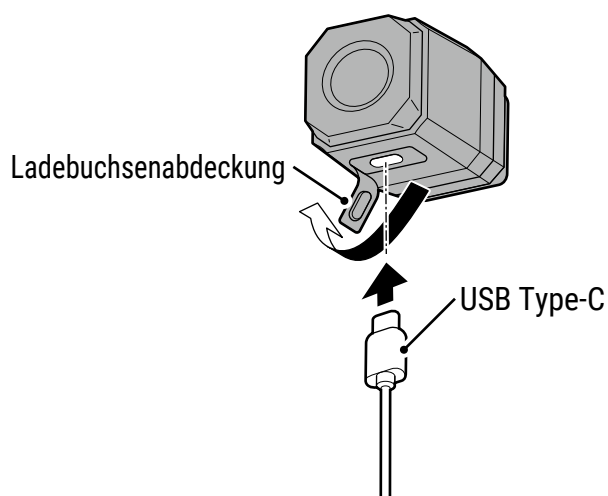


Gummiband und Haken



WISSENSWERTES ÜBER DEN LADEVORGANG

❗ Lesen Sie sich vor dieser Produktverwendung den Abschnitt “⚠️ **GEFAHR / WARNUNG / VORSICHT**” (page 4) durch und laden Sie den Akku auf.



- * Bitte bereiten Sie vor dieser Produktverwendung ein zum Laden verwendbares USB-Kabel (Typ-C) vor, welches separat erhältlich ist.
- * Wenn der Batterie Indikator beim Ladevorgang nicht aufleuchtet, ist ein Ladefehler aufgetreten. Ziehen Sie das Kabel und versuchen Sie es noch einmal.

| | | |
|------------|------------------------|-------------------------|
| Indikator | Konstantes rotes Licht | Aus |
| Ladestatus | Aufladung | Aufladung abgeschlossen |

Ladezeit : Ca. 3 Stunden (0,5 A)

SCHALTER BEDIENEN



*1 : Wenn Sie die Lampe einschalten, leuchtet sie im zuletzt verwendeten Lichtmodus auf. (Modusspeicherfunktion)

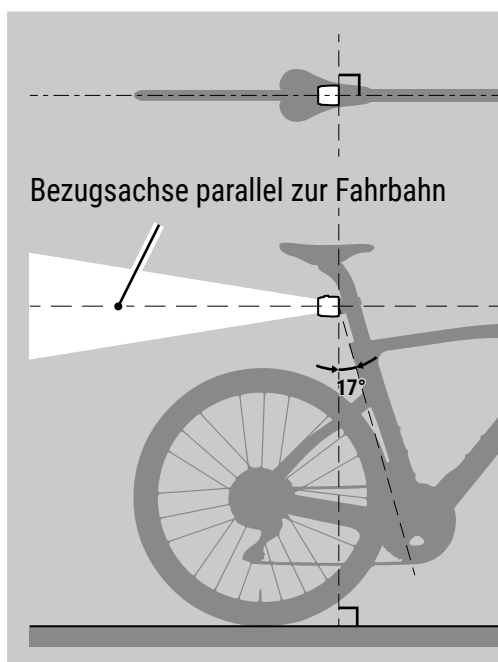
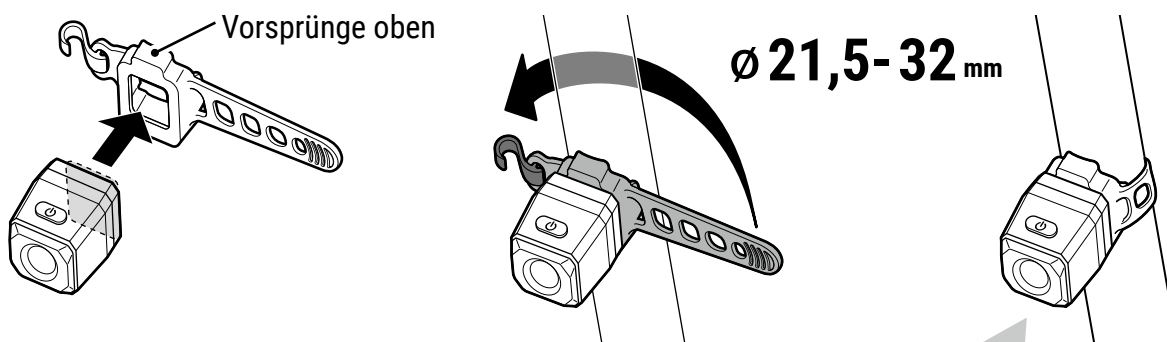
*2 : Drücken Sie den Schalter bei ausgeschaltetem Gerät, um den verbleibenden Batteriestand zu überprüfen.

| | |
|-------------------------------|------------------------|
| Indikator | Konstantes rotes Licht |
| Restliche Akkuleistung | Weniger als etwa 10 % |

* Wenn die Anzeige beim Drücken des Schalters rot leuchtet (unabhängig davon, ob das Gerät ein- oder ausgeschaltet ist), liegt der verbleibende Batteriestand unter 10%. Nach der StVZO ist ab diesem Punkt keine ordnungsgemäße Funktion mehr gegeben. Laden Sie umgehend die Lampe auf.

MONTAGE AM FAHRRAD

Sicher in der Montageposition anbringen.



* Montieren Sie die Leuchte zwischen 250 mm und 1200 mm über der Fahrbahn.

* Achten Sie darauf, dass die Leuchte nicht abgedeckt wird und fest mit dem Fahrrad verbunden ist.

* Die Rückleuchte ist mit einer Neigung von 17° zur Bezugsachse zu montieren.

GEFAHR!!!

- Die Verwendung oder Lagerung des Akkus bei hohen Temperaturen beschleunigt seine Entladung. Stellen Sie die Leuchte nicht in einem Fahrzeug oder in der Nähe einer Heizung ab.
- Laden Sie nur, wenn die Umgebungstemperatur zwischen 5 und 40°C liegt.
- Setzen Sie der Leuchte keinen starken Vibrationen, Stößen oder übermäßige Energie aus.
- Laden Sie das Produkt nicht bei Nässe auf & stecken oder entfernen Sie das USB-Kabel nicht mit nassen Händen oder einem nassen Produkt.
- Sie dürfen den Akku nicht mit einer Spannung oder Polarität aufladen oder nutzen, die nicht den Vorgaben entspricht. Schließen Sie den Akku nicht kurz.
- Halten Sie die Lampe stets außer Reichweite von Kindern.
- Bauen Sie die Leuchte nicht auseinander. Verwenden Sie auch keine beschädigten Produkte oder Teile.
- Lassen Sie die Leuchte nicht ins Feuer fallen und erhitzen Sie die Leuchte nicht.
- Wenn Sie irgendwelche Anomalien feststellen, stellen Sie die Verwendung des Produkts sofort ein.
- Zu Ihrer Sicherheit sollten Sie die Batterien erst ersetzen, wenn sie vollständig entladen sind. *3

WARNUNG!!

- Vergewissern Sie sich vor der Fahrt aus Sicherheitsgründen, dass die Leuchte sicher angebracht ist, Sie den Lichtstrahl nicht behindert und dass sie richtig leuchtet.
- Aus Sicherheitsgründen sollte der Betrieb bei stehendem Fahrrad erfolgen.
- Bitte überprüfen Sie regelmäßig die Anzeige und die Helligkeit und behalten Sie immer den Batteriestand im Auge.
- Bitte stellen Sie sicher, dass sich kein Staub oder andere Fremdkörper am Stecker des USB-Kabels befinden, bevor Sie es aufladen. Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, ziehen Sie das USB-Kabel unbedingt aus dem Ladeanschluss.
- Wenn wiederaufladbare Batterien über einen längeren Zeitraum nicht benutzt werden, sinkt ihre Spannung und ihre Leistung lässt nach. Wenn das Gerät über eine längere Zeit nicht genutzt wurde, lagern Sie es an einem trockenen und kühlen Ort. Laden Sie das Gerät alle 6 Monate für 30Min auf.
- Achten Sie beim Entfernen der Batterie darauf, diese nicht zu beschädigen, fallen zu lassen, starken Stößen aussetzen oder das Kabel zu beschädigen. *3

VORSICHT!

- Um die Wasserdichtigkeit aufrechtzuerhalten, sollten Sie sicherstellen, dass die Abdeckung des Batteriefachs und der Ladeanschluss sicher verschlossen sind. Wischen Sie außerdem jegliche Feuchtigkeit gründlich ab, wenn Sie das Produkt im Regen benutzt haben.
- Wenden Sie keine übermäßige Kraft auf den Ladeanschluss an, um Schäden am Produkt zu vermeiden.
- Die Lade- sowie die Leuchtzeiten sind Näherungswerte und variieren je nach Umgebungs- und Benutzerbedingungen.
- Ist die Beleuchtungszeit auch nach sachgemäßem Aufladen deutlich kürzer, könnte sich der wiederaufladbare Akku am Ende seiner Lebenszeit befinden.
- Achten Sie beim Entfernen oder Einlegen der Batterien darauf, sich nicht an den Fingerspitzen zu verletzen. *3
- Wenn Batterieflüssigkeit austritt, berühren Sie diese nicht. Wenn Sie versehentlich mit der ausgetretenen Flüssigkeit in Berührung kommen, spülen Sie sie sofort mit fließendem Wasser ab. *3

ANWEISUNGEN FÜR DIE ENTSORGUNG

Wenn Sie die Leuchte entsorgen beachten Sie bitte die örtlichen Entsorgungsvorschriften.

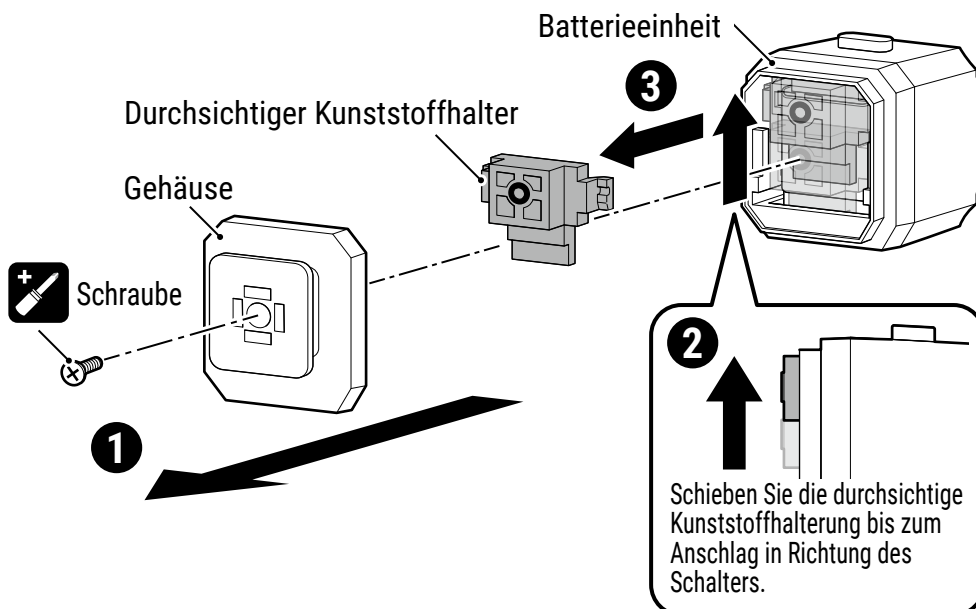
*3 : Für die EU-Batterieverordnung

BATTERIE ERSETZEN (Für die EU-Batterieverordnung)



Lithium-Ionen-Akkus können bei unsachgemäßer Handhabung explodieren oder in Brand geraten. Weitere Informationen finden Sie unter "**GEFAHR / WARNUNG / VORSICHT**" (page 4).

- 1 Entfernen Sie die Schraube und nehmen Sie das Gehäuse von der Batterieeinheit ab. Schieben Sie dann den an der Batterieeinheit befestigten durchsichtigen Kunststoffhalter in Richtung des Schalters und entfernen Sie ihn.



⚠ Hinweise zum Batteriewechsel

Bitte wechseln Sie die Batterien gemäß dieser Anleitung. Andernfalls kann es zu unerwarteten Verletzungen, Fehlfunktionen oder einer verminderten Wasserdichtigkeit kommen. Verwenden Sie bitte Originalteile. Originalteile erhalten Sie bei Ihrem Händler.

⚠ Vorsichtsmaßnahmen beim Batteriewechsel

Zu Ihrer Sicherheit sollten Sie die Batterien erst wechseln, wenn sie vollständig entladen sind.

⚠ Vorsichtsmaßnahmen bei der Verwendung von Werkzeugen

Achten Sie bei der Verwendung von Werkzeugen darauf, die Komponenten nicht zu beschädigen.

⚠ Vorsichtsmaßnahmen beim Umgang mit elektronischen Bauteilen

Berühren Sie die elektrischen Teile nicht, da dies zu einer Fehlfunktion führen kann.

⚠ Vorsichtsmaßnahmen beim Ein- und Ausbau der Batterie

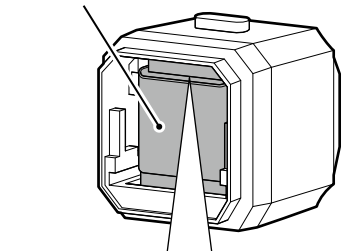
Achten Sie beim Trennen der Batteriekabel darauf, die Kabel nicht zu beschädigen. Achten Sie beim Einlegen des Akkus darauf, ihn in der richtigen Ausrichtung einzusetzen, um Kurzschlüsse zu vermeiden.

⚠ Nicht verwenden nach Stürzen oder Stößen

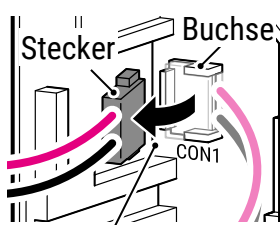
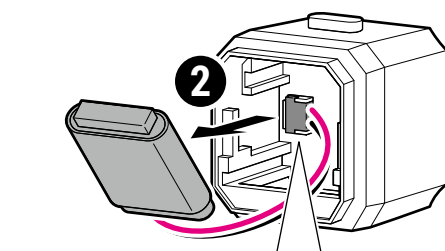
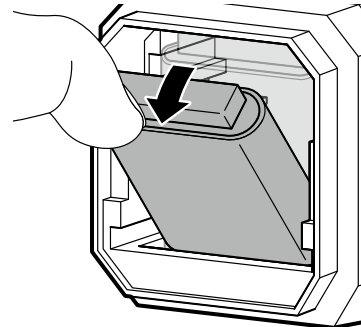
Lassen Sie den Akku nicht fallen und setzen Sie ihn keinen starken Stößen aus. Verwenden Sie den Akku nicht, wenn er heruntergefallen ist oder Stößen ausgesetzt war.

- 2 Entnehmen Sie die alte Batterie aus dem Batteriefach und legen Sie die neue ein.

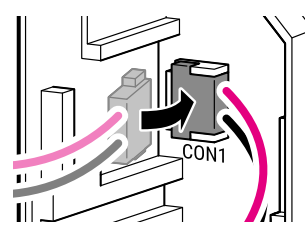
Batterieschwamm



- 1 Haken Sie Ihren Fingernagel zwischen die Batterie und den Batterieschwamm ein und kippen Sie die Oberseite der Batterie zu sich hin.

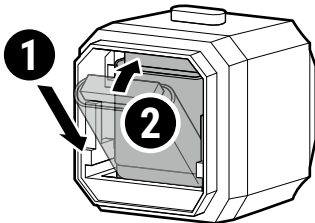


3 When disconnecting the wiring, use the tip of the plug as a pivot point, pull the cable with your fingertips, and remove the plug.



4 When connecting the wiring, align the plug and socket, and use the tip of the plug as a pivot point with your fingertips, just as you did when disconnecting it, to securely connect the plug.

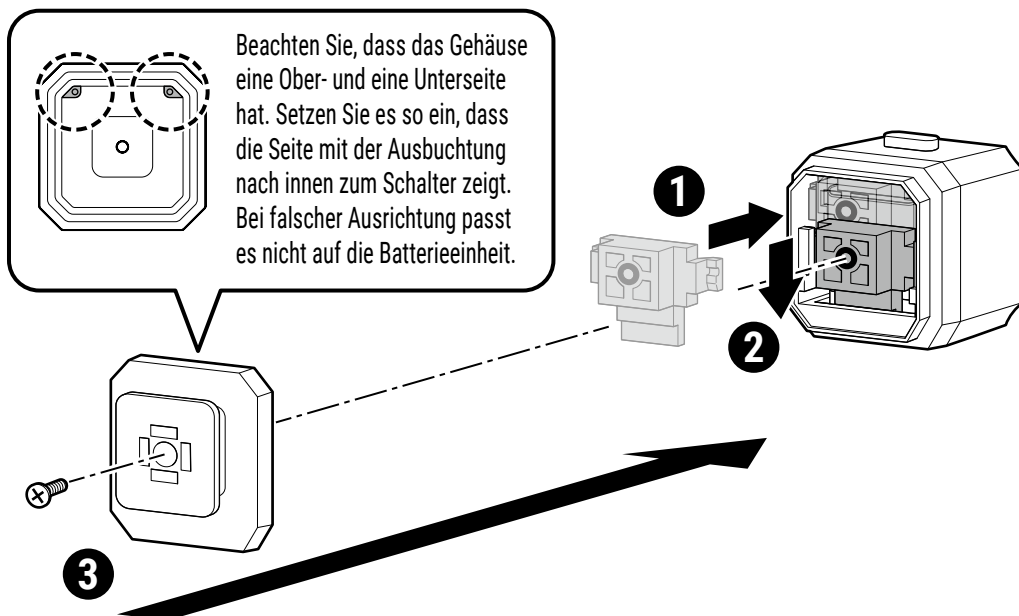
3 Setzen Sie den Akku in die Akku-Einheit ein.



**⚠ Vorsichtsmaßnahmen
beim Einbau**

Achten Sie beim Einbau
der Akku-Einheit darauf,
die Kabel nicht zu
beschädigen.

4 Setzen Sie den durchsichtigen Kunststoffhalter in die Batterieeinheit ein und schieben Sie ihn in Richtung der dem Schalter gegenüberliegenden Seite. Ziehen Sie die Schrauben fest an, nachdem Sie das Gehäuse an der Akku-Einheit befestigt haben.



SPEZIFIKATIONEN

| | |
|---|---|
| Lichtquelle | LED x 1 |
| Akku | Li-ion Polymer 3,7 V 340 mAh |
| Ladeanschluss | USB Type-C |
| Betriebsdauer *4 | High Power : Ca. 9 Stunden
Standard : Ca. 12,5 Stunden |
| Normale Ladedauer | Ca. 3 Stunden (0,5 A) |
| Ladespannung | 5 V |
| Temperaturbereich | Laden: 5°C – 40°C Betrieb: -10°C – 40°C |
| Wasserdicht | IPX 4 |
| Anzahl der Lade-/Entladevorgänge | Circa 300 mal (bis die Nennleistung auf 70% abfällt) |
| Maße/Gewicht | 30 x 32 x 37 mm / 24,5 g |

*4 : Die durchschnittliche Zeit bei 20 Grad Temperatur.

* Die technischen Daten und die Konstruktion können jederzeit ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

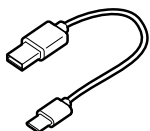
STANDARDZUBEHÖR

5342380 Gummiband und Haken

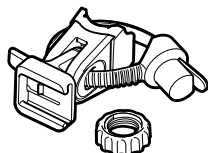


OPTIONALES ZUBEHÖR

5342550 USB-Kabel
(Type-A ↔ Type-C)



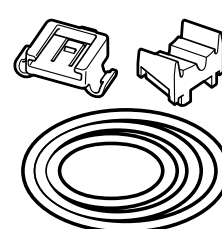
5342280 Halterung
(SP-11 : FlexTight™)



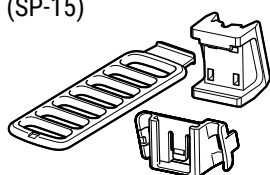
5342410 Halterung
(SP-12-R : FlexTight™)



5342451 Halterung
(SP-14-RA)



5342490 Halterung
(SP-15)



5350010 Halterung
(RM-3)



* Um Unfälle und Fehlfunktionen zu vermeiden, verwenden Sie für die Installation ausschließlich Originalteile.

BEGRENZTE GEWÄHRLEISTUNG

2-Jahres-Garantie : Nur Lampeneinheit (außer Akku)

CatEye-Produkte haben eine Garantie von 2 Jahren ab dem ursprünglichen Kaufdatum auf Material- und Verarbeitungsfehler.

Wenn das Produkt bei normalem Gebrauch nicht funktioniert, repariert oder ersetzt CatEye oder ein autorisierter Händler das Produkt kostenlos (Kaufbeleg erforderlich).

Bitte beachten Sie, dass das Produkt auch innerhalb der Garantiezeit je nach Zustand des Produkts und den Nutzungsbedingungen möglicherweise nicht von der Garantie abgedeckt ist.

CAT EYE CO., LTD.

2-8-25, KUWAZU, HIGASHI SUMIYOSHI-KU, OSAKA, JAPAN 546-0041

For inquiries, please visit <https://cateye.com/intl/contact>

globalservice@cateye.co.jp



RECHARGEABLE HEADLIGHT

GVOLT80.1™

MODEL : HL-EL561G RC

Under The Handlebar Mount Model

Manual

~~~~ K 2616

For your safety, please be sure to read the entire manual carefully and use the product correctly. Please keep the manual in a safe place where you can refer to it at any times. If the product is to be used by a child, the guardian should read the user manual and explain the safety instructions. This product is designed assuming use by bicycle.

HLEL561GENG-260910 2



## COVER

## CONTENTS

PART NAMES AND PACKAGE CONTENTS  
HOW TO CHARGE →

SWITCH OPERATION  
HOW TO MOUNT TO A BICYCLE →

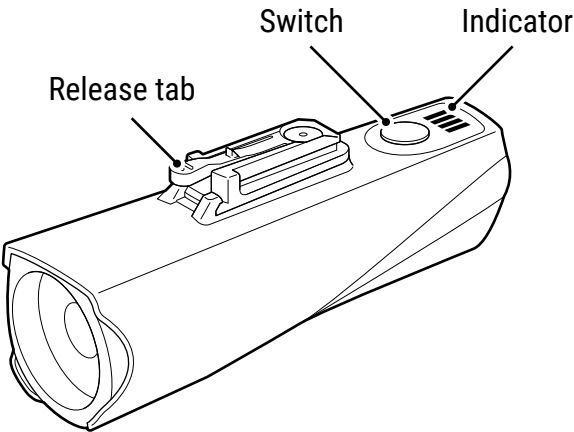
DANGER / WARNING / CAUTION /  
DISPOSAL INSTRUCTIONS →  
BATTERY REPLACEMENT

SPECIFICATIONS  
STANDARD ACCESSORIES / →  
OPTIONAL ACCESSORIES

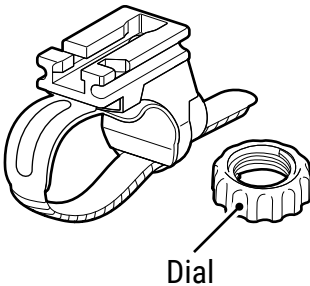
LIMITED WARRANTY →

# PART NAMES AND PACKAGE CONTENTS

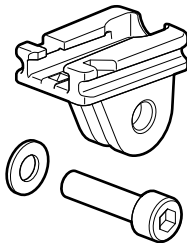
## Light unit



**Bracket**  
(H-34N : FlexTight™)

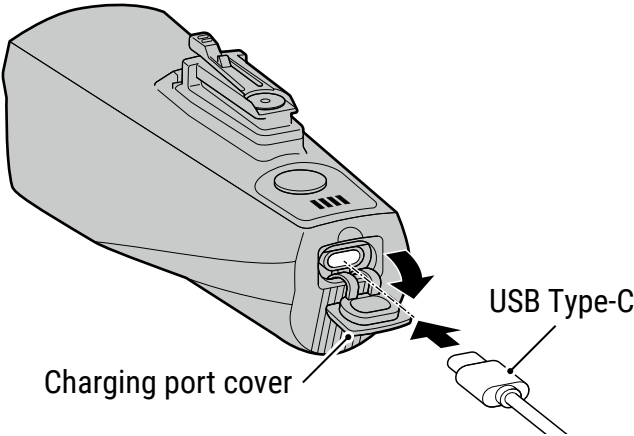


**Bracket**  
(GP BRACKET)



## HOW TO CHARGE

**!** Before using the product, refer to the “⚠ **DANGER / WARNING / CAUTION**” (page 4) section and charge the battery.

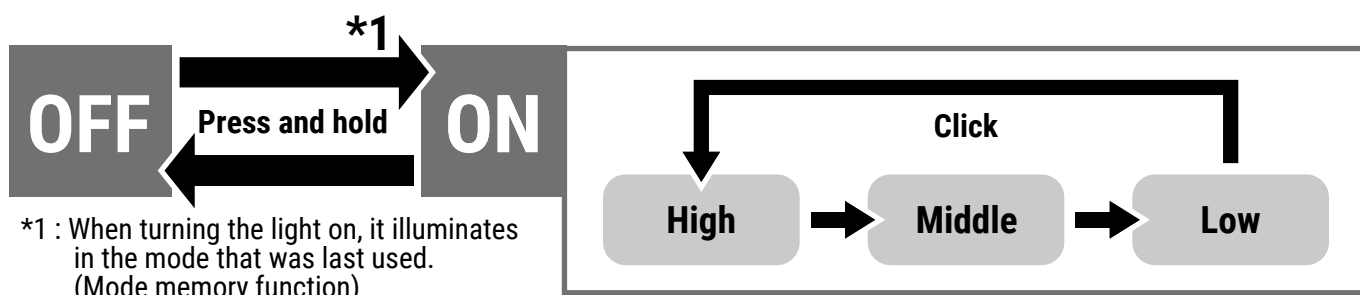


- \* Please prepare a USB cable (Type-C) that can be used for charging (sold separately) before using this product.
- \* If the indicator is flashing red quickly, it indicates a charging error. Remove the cable and try again.

| Indicator / Charging status |                     |                     |                     |                        |                          |
|-----------------------------|---------------------|---------------------|---------------------|------------------------|--------------------------|
|                             |                     |                     |                     |                        |                          |
| Less than<br>Approx. 20%    | Approx.<br>20 - 40% | Approx.<br>40 - 60% | Approx.<br>60 - 80% | Approx. 80% or<br>more | Charging is<br>completed |

**Charging time : Approx. 5 hours (1 A)**

# SWITCH OPERATION

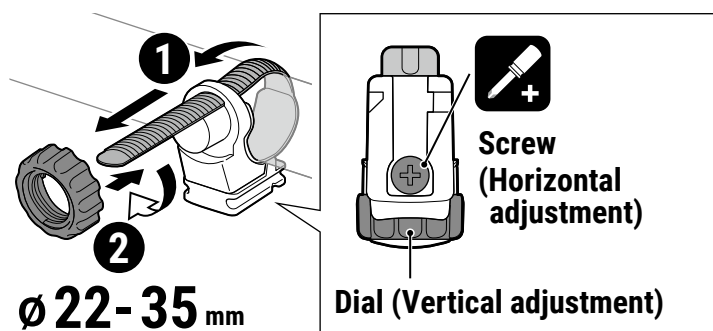


| Indicator / Remaining battery power |                  |                  |                  |                       |
|-------------------------------------|------------------|------------------|------------------|-----------------------|
|                                     |                  |                  |                  |                       |
| Approx. 80% or more                 | Approx. 80 - 60% | Approx. 60 - 40% | Approx. 40 - 20% | Less than Approx. 20% |

## Remaining battery capacity

When the indicator is illuminated in red, the remaining battery power is 20% or less. Charge the product as soon as possible, as the brightness will no longer conform to German Road Traffic Ordinance (StVZO) in this condition.

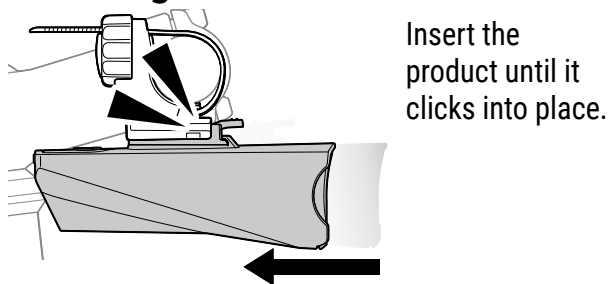
# HOW TO MOUNT TO A BICYCLE



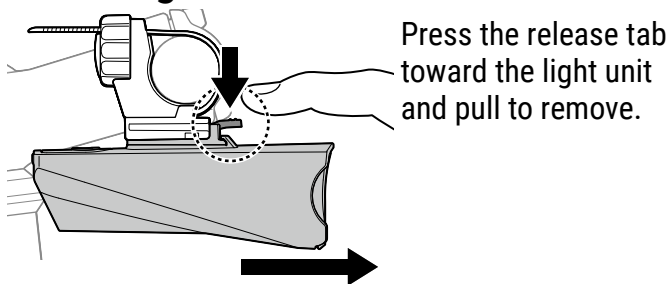
- \* To adjust the angle, loosen the dial or the screw to the point that the bracket moves slightly, make the adjustment, and then tighten the screw to fix the light unit in place.
- \* Be sure to tighten the dial by hand. When you tighten it too hard with a tool, the screw thread may be stripped.
- \* Check the dial and screw on the bracket periodically, and use them without any loosening.
- \* When used with a cyclocomputer, attach the headlight as far away from the cyclocomputer as possible, as it may affect measurement.

**Mounting height :**  
**400 - 1200 mm**

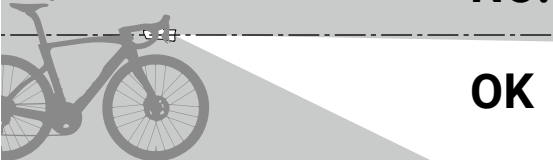
## Mounting



## Removing



**Adjusting the lighting angle NO!**



When mounting the light unit, ensure that the light will not dazzle other road users.

## **DANGER!!!**

- Using or storing the battery in high temperatures will accelerate its degradation. Do not place the product inside a vehicle or near a heater.
- Please make sure to charge in an environment between 5°C and 40°C.
- Do not subject the product to strong vibrations, impacts, or excessive force.
- Do not charge the product, insert or remove the USB plug, or replace the battery with wet hands or a wet product.
- Do not charge or use the battery at any voltage or polarity other than that specified. Do not short-circuit the battery.
- Keep the product out of reach of children.
- Do not disassemble or modify the product or any of the included items. Also, do not use damaged products or parts.
- Do not place the product in fire or heat it.
- If you notice any abnormalities, stop using the product immediately.
- For your safety, please replace the batteries only after they are completely discharged. <sup>\*2</sup>

## **WARNING!!**

- Do not look directly at the light source. Please make sure to adjust the headlights downward to avoid blinding oncoming drivers and ensure they illuminate the road surface.
- Before riding, for safety reasons, please make sure that the light is securely mounted in a position where it does not block the beam and that it lights up properly.
- Please check the indicator and brightness regularly and always keep an eye on the battery level.
- Please be sure that no dust or other foreign objects are attached to the plug of the USB cable before charging. Once charging is completed, be sure to disconnect the USB cable from the charging port.
- If rechargeable batteries are left unused for a long period of time, their voltage will drop and their performance will deteriorate. If the product will not be used for a long period, store it in not too hot or not too humid. Please charge it for approximately 30 minutes every 6 months.
- When removing the battery, please be careful not to damage it, drop it, apply strong impact, or cut the cables. <sup>\*2</sup>

## **CAUTION!**

- To maintain the waterproof performance, make sure the cover of the battery compartment and the charging port should be securely closed. Also, make sure to wipe off any moisture thoroughly after using the product in the rain.
- To prevent damage to the product, do not apply excessive force to the charging port.
- Charging and lighting times are approximate and may vary depending on the usage environment.
- If the illumination time is significantly reduced even after charging, it may be due to the battery's degradation and end of its service life.
- When removing or installing batteries, please be careful not to injure your finger. <sup>\*2</sup>
- If the battery is leaking, do not touch the leaked liquid. If you accidentally come into contact with leaked battery fluid, wash it off immediately with running water. <sup>\*2</sup>

## **DISPOSAL INSTRUCTIONS**

When disposing the light unit, please do so in accordance with your local regulations.

<sup>\*2</sup>: For EU battery regulation

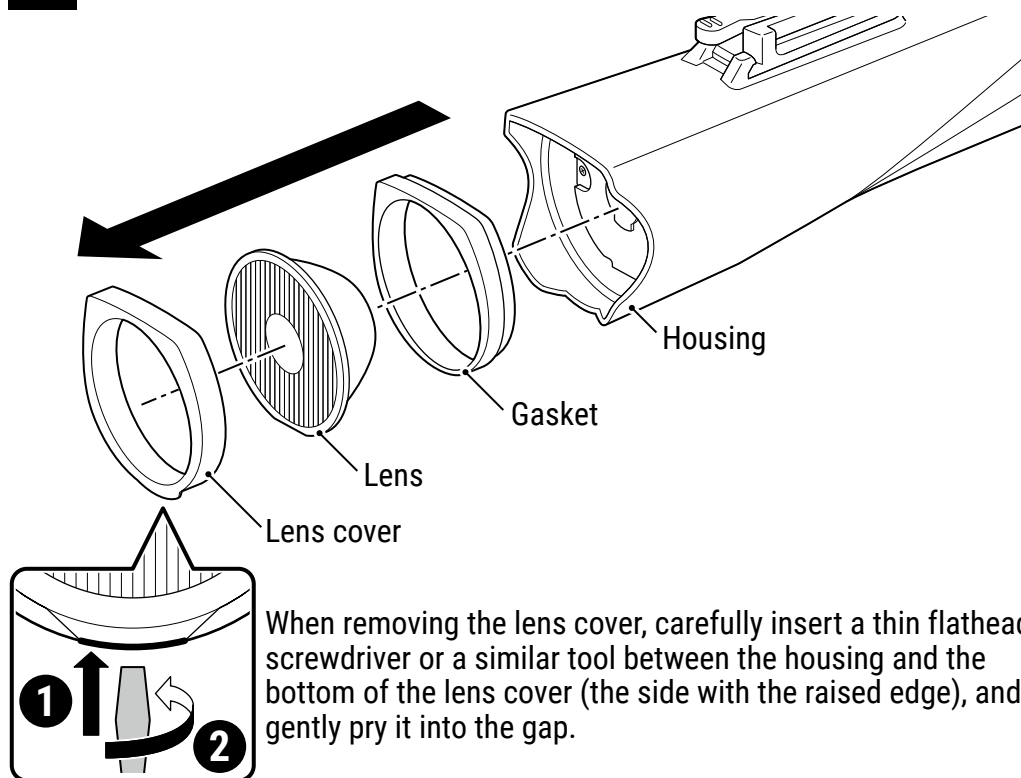
# BATTERY REPLACEMENT (For EU battery regulation)



Lithium-ion rechargeable batteries may explode or catch fire if not handled properly. For details, please refer to "[⚠ DANGER / WARNING / CAUTION](#)" (page 4).

1

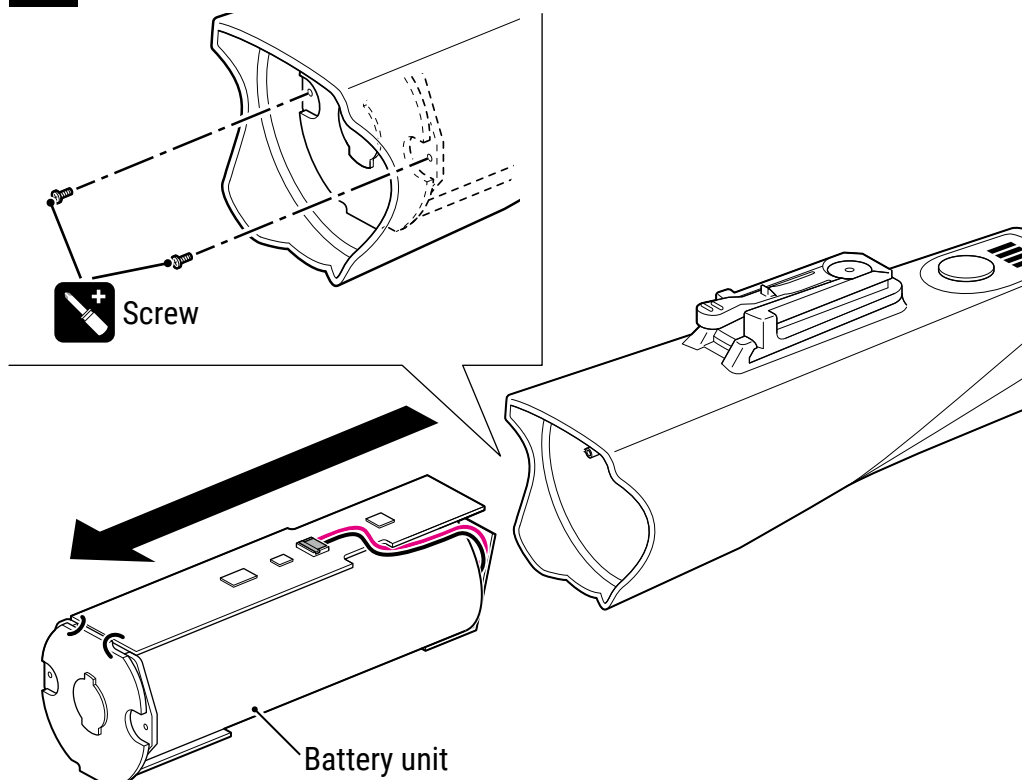
Remove the lens cover, lens, and gasket from the housing in that order.



When removing the lens cover, carefully insert a thin flathead screwdriver or a similar tool between the housing and the bottom of the lens cover (the side with the raised edge), and gently pry it into the gap.

2

Remove the screw and detach the battery unit from the housing.



## ⚠ Regarding battery replacement

Please replace the battery correctly according to this manual. Failure to do so may result in unexpected injury, malfunction, or a decrease in water resistance.

Also, please use genuine parts. For genuine parts, please contact your dealer.

## ⚠ Battery replacement precautions

For your safety, please replace the battery only after they are completely discharged.

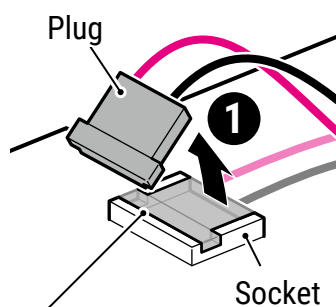
## ⚠ Tool usage precautions

When using tools, please be careful not to damage components.

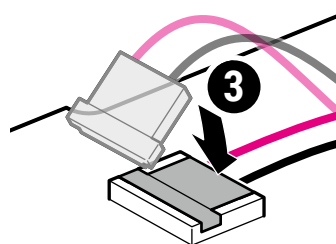
## ⚠ Precautions when handling electronic components

Do not touch the electrical parts on the top surface of the battery unit, as this may cause a malfunction.

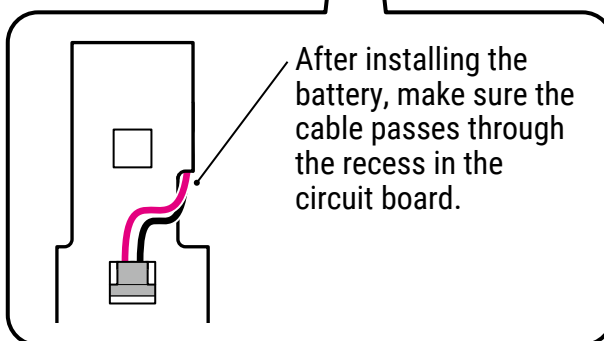
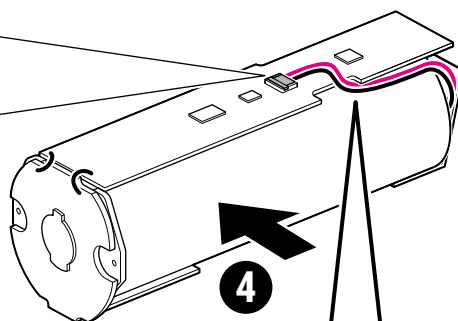
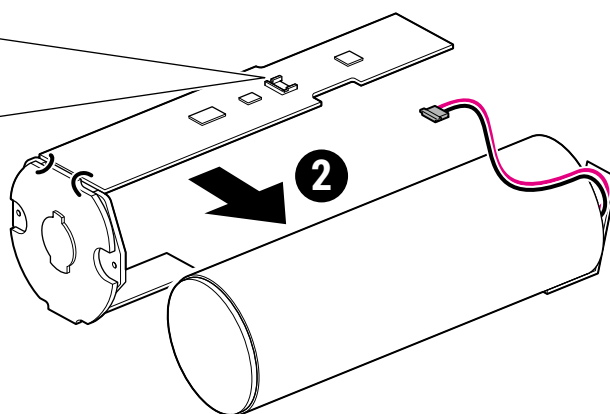
- 3** Disconnect the wiring before removing the old battery. Install the new battery after reconnecting the wiring.



When disconnecting the wiring, use the tip of the plug as a pivot point, pull the cable with your fingertips, and remove the plug.



When connecting the wiring, align the plug and socket, and use the tip of the plug as a pivot point with your fingertips, just as you did when disconnecting it, to securely connect the plug.



**⚠ Battery installation and removal precautions**

When disconnecting battery wiring, please be careful not to damage the cables.

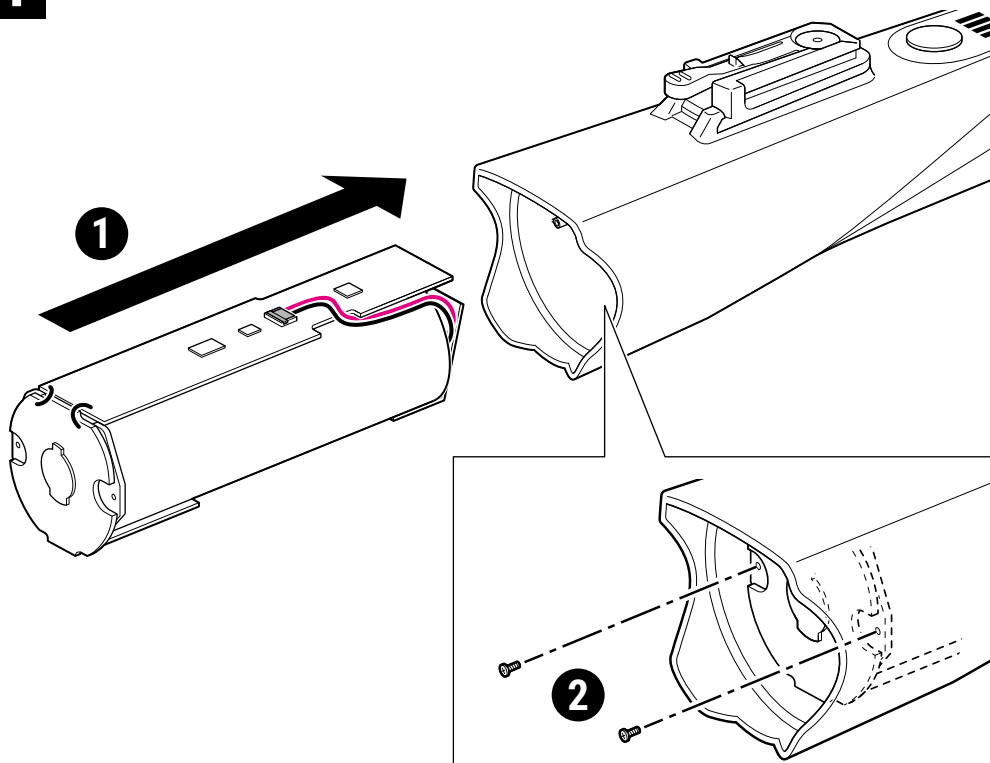
When installing the battery, please be careful to insert it in the correct orientation to avoid short circuits.

**⚠ Do not use after dropping or impact**

Do not drop the battery or subject it to strong impact.

Do not use the battery if it has been dropped or subjected to impact.

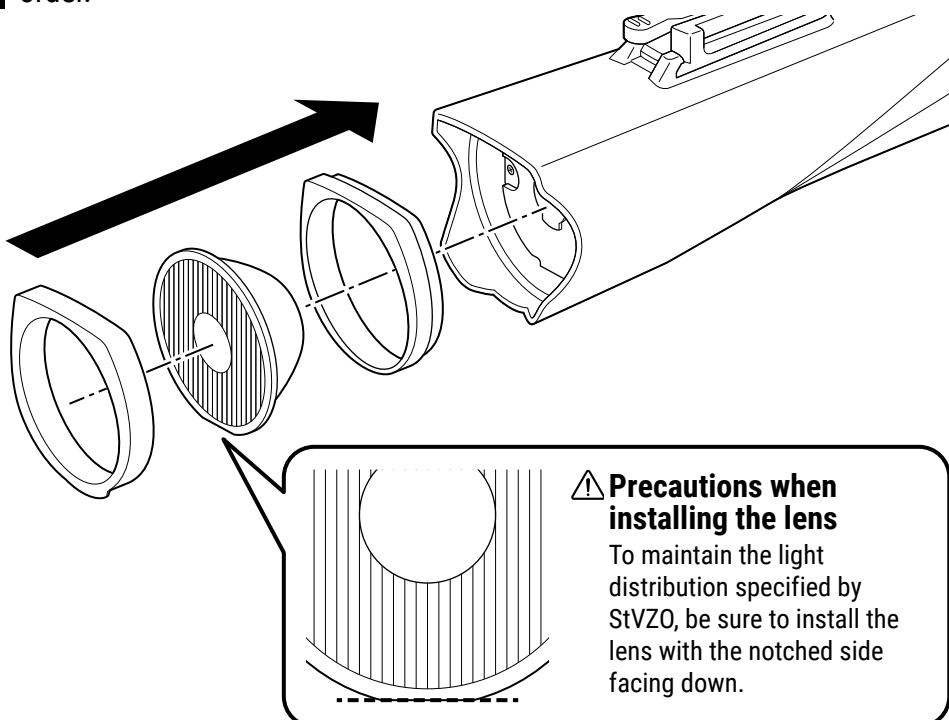
- 4** After attaching the battery unit to the housing, tighten the screws securely.



**⚠ Precautions During Installation**

When installing the battery unit, be careful not to damage the cables.

- 5** Securely install the gasket, lens, and lens cover into the housing in that order.



**⚠ Precautions when installing the lens**

To maintain the light distribution specified by StVZO, be sure to install the lens with the notched side facing down.

# SPECIFICATIONS

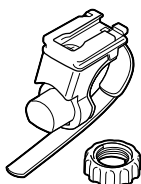
|                                             |                                                                                |
|---------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Light source</b>                         | LED x 1                                                                        |
| <b>Battery type</b>                         | Li-ion 3.6 V 3400 mAh                                                          |
| <b>Charge terminal</b>                      | USB Type-C                                                                     |
| <b>Operating time</b> <sup>*3</sup>         | High : Approx. 5 hours<br>Middle : Approx. 7.5 hours<br>Low : Approx. 16 hours |
| <b>Charging time</b>                        | Approx. 5 hours (1 A)                                                          |
| <b>Charge voltage</b>                       | 5 V                                                                            |
| <b>Temperature range</b>                    | Charging : 41°F – 104°F (5°C – 40°C) , Operating : 14°F – 104°F (-10°C – 40°C) |
| <b>Waterproof</b>                           | IPX 4                                                                          |
| <b>Recharge / discharge number of times</b> | About 300 times (until the rated capacity drops to 70%)                        |
| <b>Dimensions / Weight</b>                  | 1-15/32" x 4-3/16" x 1-13/16" (37.5 x 106.5 x 46 mm) / 3.6 oz (102 g)          |

\*3 : Approximate average runtime at 68°F (20°C).

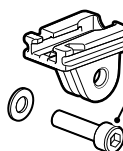
\* The specifications and design are subject to change without notice.

## STANDARD ACCESSORIES

**5338827N Bracket**  
(H-34N : FlexTight™)



**5445340 Bracket**  
(GP BRACKET)



Angle adjustment screw

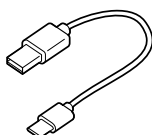


Tightening torque : **2 N•m**

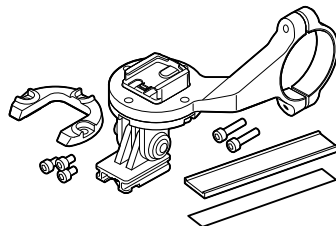
\* GP Bracket is for OF-200, H-34N CENTER, and H-34N AERO.  
Compatibility with brackets from other manufacturers is not guaranteed.

## OPTIONAL ACCESSORIES

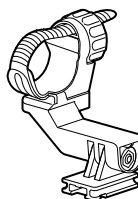
**5342550 USB cable**  
(Type-A ↔ Type-C)



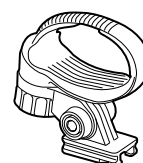
**1604110 Bracket**  
(OF-200 : Out-front bracket 2)



**5343540 Bracket**  
(H-34 CENTER)



**5343550 Bracket**  
(H-34 AERO)



\* To prevent accidents and malfunctions, use only genuine parts for installation.

# LIMITED WARRANTY

## **2-year Warranty: Light unit only (excludes battery deterioration)**

CatEye products are warranted to be free of defects from materials and workmanship for a period of 2 years from the original purchase date.

If the product fails to work during normal use, CatEye or an authorized retailer will repair or replace the product at no charge (proof of purchase is required.)

Please note that even if the product is within the warranty period, it may not be covered by the warranty depending on the condition of the product and the conditions of use.

## **CAT EYE CO.,LTD.**

2-8-25, KUWAZU, HIGASHI SUMIYOSHI-KU, OSAKA, JAPAN 546-0041

For inquiries, please visit <https://cateye.com/intl/contact>

[globalservice@cateye.co.jp](mailto:globalservice@cateye.co.jp)



## RECHARGEABLE SAFETY LIGHT

# NANO<sup>TM</sup>G II

MODEL : TL-LD831G

### Manual

~~~~~ K 2762

For your safety, please be sure to read the entire manual carefully and use the product correctly. Please keep the manual in a safe place where you can refer to it at any times. If the product is to be used by a child, the guardian should read the user manual and explain the safety instructions. This product is designed assuming use by bicycle.

TLLD831GENG-260910 1.1



COVER CONTENTS

PART NAMES AND PACKAGE CONTENTS
HOW TO CHARGE →

SWITCH OPERATION →
HOW TO MOUNT TO A BICYCLE →

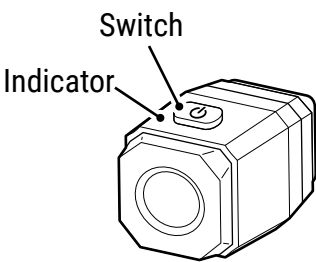
DANGER / WARNING / CAUTION /
DISPOSAL INSTRUCTIONS →
BATTERY REPLACEMENT

SPECIFICATIONS
STANDARD ACCESSORIES / →
OPTIONAL ACCESSORIES

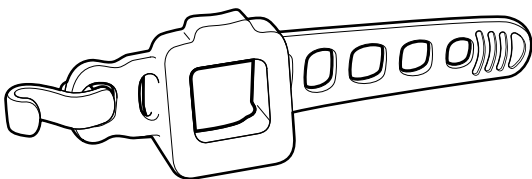
LIMITED WARRANTY →

PART NAMES AND PACKAGE CONTENTS

Light unit

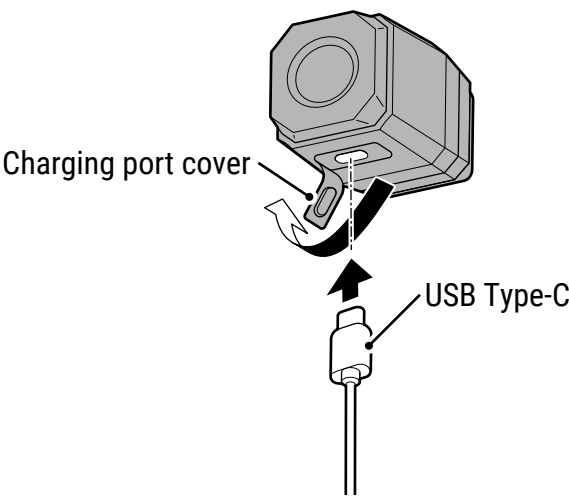


Rubber band and hook (For rear)



HOW TO CHARGE

! Before using the product, refer to the “⚠ **DANGER / WARNING / CAUTION**” (page 4) section and charge the battery.



- * Please prepare a USB cable (Type-C) that can be used for charging (sold separately) before using this product.
- * If the indicator does not light up when charging begins, a charging error has occurred. Remove the cable and try again.

| | | |
|-----------------|--------------------|-----------------------|
| Indicator | Constant red light | Off |
| Charging status | Charging | Charging is completed |

Charging time : Approx. 3 hours (0.5 A)

SWITCH OPERATION



*1 : When turning the light on, it illuminates in the mode that was last used. (Mode memory function)

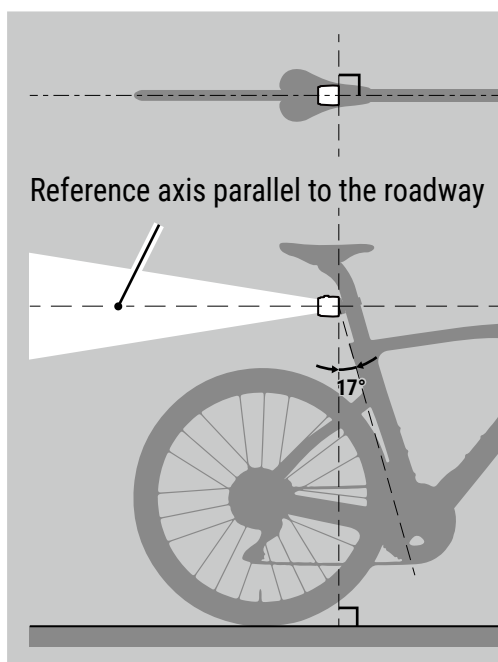
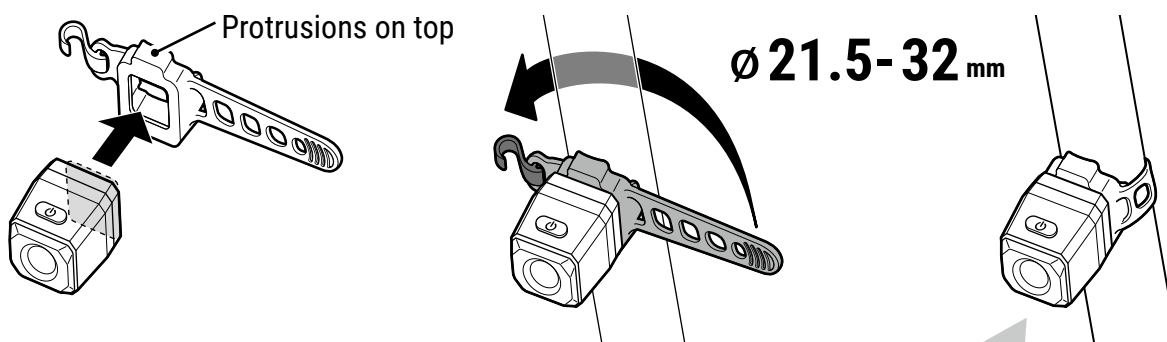
*2 : Press the switch while the power is off to check the remaining battery level.

| Indicator | Constant red light |
|-------------------------|------------------------|
| Remaining battery power | Less than Approx. 10 % |

* If the indicator lights up red when the switch is pressed (regardless of whether the power is on or off), the remaining battery level is below 10%. Charge the product as soon as possible, as the brightness will no longer conform to German Road Traffic Ordinance (StVZO) in this condition.

HOW TO MOUNT TO A BICYCLE

Attach securely in the mounting position.



* Mount the light between 250 mm and 1200 mm above the road surface.

* Ensure that the light is not covered and is securely attached to the bicycle.

* The rear light must be mounted at an angle of 17° to the reference axis.

DANGER!!!

- Using or storing the battery in high temperatures will accelerate its degradation. Do not place the product inside a vehicle or near a heater.
- Please make sure to charge in an environment between 5°C and 40°C.
- Do not subject the product to strong vibrations, impacts, or excessive force.
- Do not charge the product, insert or remove the USB plug, or replace the battery with wet hands or a wet product.
- Do not charge or use the battery at any voltage or polarity other than that specified. Do not short-circuit the battery.
- Keep the product out of reach of children.
- Do not disassemble or modify the product or any of the included items. Also, do not use damaged products or parts.
- Do not place the product in fire or heat it.
- If you notice any abnormalities, stop using the product immediately.
- For your safety, please replace the batteries only after they are completely discharged. *3

WARNING!!

- Before riding, for safety reasons, please make sure that the light is securely mounted in a position where it does not block the beam and that it lights up properly.
- For safety reasons, operation should be performed with the bicycle stationary.
- Please check the indicator and brightness regularly and always keep an eye on the battery level.
- Please be sure that no dust or other foreign objects are attached to the plug of the USB cable before charging. Once charging is completed, be sure to disconnect the USB cable from the charging port.
- If rechargeable batteries are left unused for a long period of time, their voltage will drop and their performance will deteriorate. If the product will not be used for a long period, store it in not too hot or not too humid. Please charge it for approximately 30 minutes every 6 months.
- When removing the battery, please be careful not to damage it, drop it, apply strong impact, or cut the cables. *3

CAUTION!

- To maintain the waterproof performance, make sure the cover of the battery compartment and the charging port should be securely closed. Also, make sure to wipe off any moisture thoroughly after using the product in the rain.
- To prevent damage to the product, do not apply excessive force to the charging port.
- Charging and lighting times are approximate and may vary depending on the usage environment.
- If the illumination time is significantly reduced even after charging, it may be due to the battery's degradation and end of its service life.
- When removing or installing batteries, please be careful not to injure your finger. *3
- If the battery is leaking, do not touch the leaked liquid. If you accidentally come into contact with leaked battery fluid, wash it off immediately with running water. *3

DISPOSAL INSTRUCTIONS

When disposing the light unit, please do so in accordance with your local regulations.

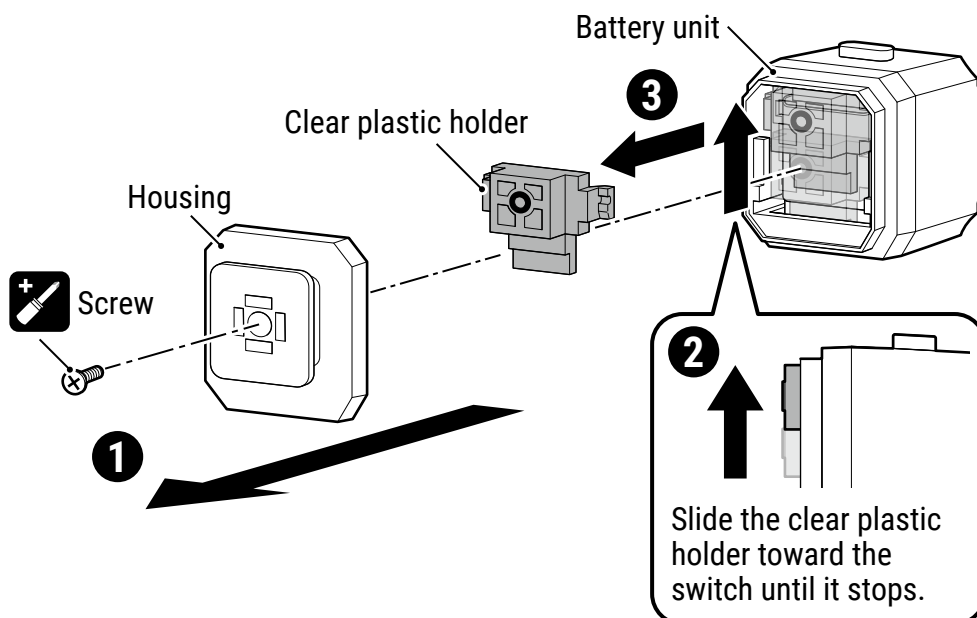
*3 : For EU battery regulation

BATTERY REPLACEMENT (For EU battery regulation)



Lithium-ion rechargeable batteries may explode or catch fire if not handled properly. For details, please refer to “[⚠ DANGER / WARNING / CAUTION](#)” (page 4).

- 1 Remove the screw and detach the housing from the battery unit. Then, slide the clear plastic holder attached to the battery unit toward the switch and remove it.



⚠ Regarding battery replacement

Please replace the battery correctly according to this manual. Failure to do so may result in unexpected injury, malfunction, or a decrease in water resistance.

Also, please use genuine parts. For genuine parts, please contact your dealer.

⚠ Battery replacement precautions

For your safety, please replace the batteries only after they are completely discharged.

⚠ Tool usage precautions

When using tools, please be careful not to damage components.

⚠ Precautions when handling electronic components

Do not touch the electrical parts, as this may cause a malfunction.

⚠ Battery installation and removal precautions

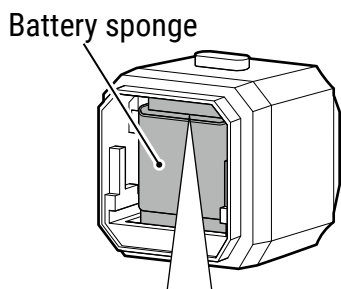
When disconnecting battery wiring, please be careful not to damage the cables.

When installing the battery, please be careful to insert it in the correct orientation to avoid short circuits.

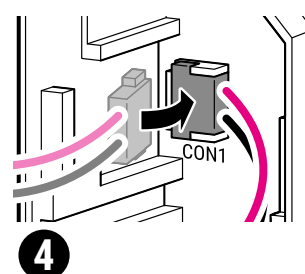
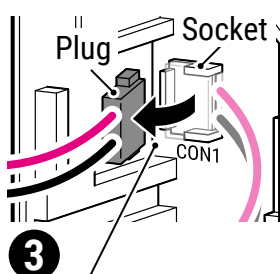
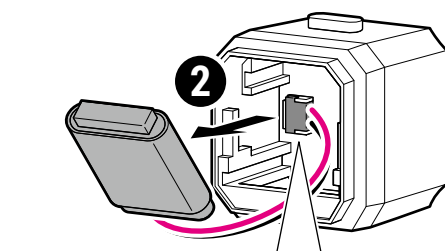
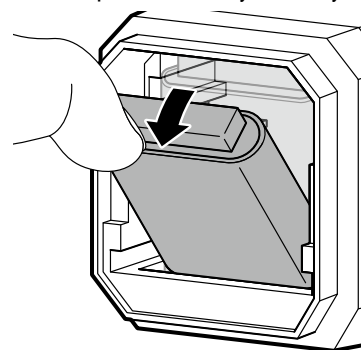
⚠ Do not use after dropping or impact

Do not drop the battery or subject it to strong impact. Do not use the battery if it has been dropped or subjected to impact.

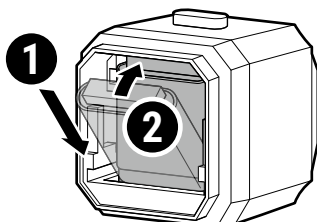
- 2 Remove the old battery from the battery unit and install the new one.



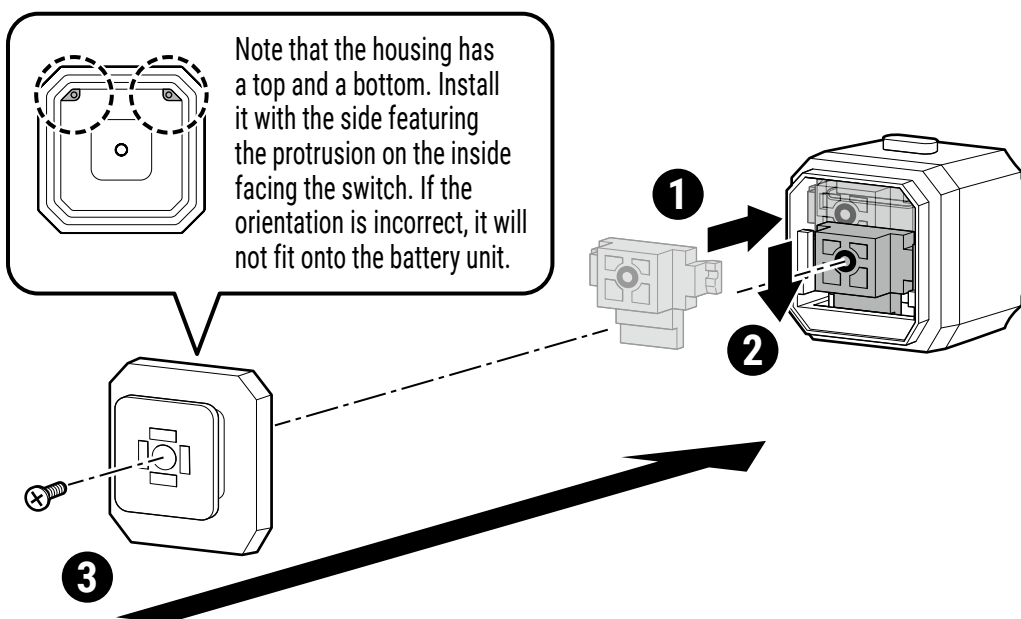
- 1 Hook your fingernail between the battery and the battery sponge, and tilt the top of the battery toward you.



- 3** Insert the battery into the battery unit.



- 4** Insert the clear plastic holder into the battery unit and slide it toward the side opposite the switch. After attaching the housing to the battery unit, tighten the screws securely.



⚠ Precautions During Installation

When installing the battery, be careful not to damage the cables.

SPECIFICATIONS

| | |
|---|--|
| Light source | LED x 1 |
| Battery type | Li-ion Polymer 3.7 V 340 mAh |
| Charge terminal | USB Type-C |
| Operating time *4 | High Power : Approx. 9 hours
Standard : Approx. 12.5 hours |
| Charging time | Approx. 3 hours (0.5 A) |
| Charge voltage | 5 V |
| Temperature range | Charging : 41°F – 104°F (5°C – 40°C) , Operating : 14°F – 104°F (-10°C – 40°C) |
| Waterproof | IPX 4 |
| Recharge / discharge number of times | About 300 times (until the rated capacity drops to 70%) |
| Dimensions / Weight | 1-11/64" x 1-1/4" x 1-29/64" (30 x 32 x 37 mm) / 0.86 oz (24.5 g) |

*4 : Approximate average runtime at 68°F (20°C).

* The specifications and design are subject to change without notice.

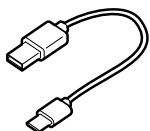
STANDARD ACCESSORIES

5342380 Rubber band and hook
(For rear)

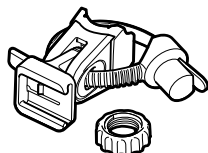


OPTIONAL ACCESSORIES

5342550 USB cable
(Type-A ↔ Type-C)



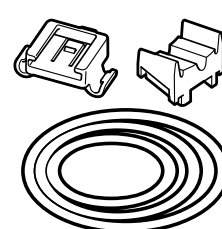
5342280 Bracket
(SP-11 : FlexTight™)



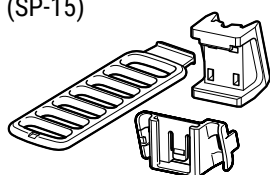
5342410 Bracket
(SP-12-R : FlexTight™)



5342451 Bracket
(SP-14-RA)



5342490 Bracket
(SP-15)



5350010 Bracket
(RM-3)



* To prevent accidents and malfunctions, use only genuine parts for installation.

LIMITED WARRANTY

2-year Warranty: Light unit only (excludes battery deterioration)

CatEye products are warranted to be free of defects from materials and workmanship for a period of 2 years from the original purchase date. If the product fails to work during normal use, CatEye or an authorized retailer will repair or replace the product at no charge (proof of purchase is required.)

Please note that even if the product is within the warranty period, it may not be covered by the warranty depending on the condition of the product and the conditions of use.

CATEYE CO., LTD.

2-8-25, KUWAZU, HIGASHI SUMIYOSHI-KU, OSAKA, JAPAN 546-0041

For inquiries, please visit <https://cateye.com/intl/contact>

globalservice@cateye.co.jp